

# UMOWA

nr 111/MOK/2025

<b>MOK</b>	
L. dz. ....	031
Data .....	2025 -04- 17

W dniu 16 kwietnia 2025 r. w Kędzierzynie-Koźlu pomiędzy:

**Miejskim Ośrodkiem Kultury** z siedzibą przy al. Jana Pawła II 27, 47-220 Kędzierzyn-Koźle (NIP: 749-10-03-186), instytucją kultury posiadającą osobowość prawną, wpisaną do rejestru instytucji kultury prowadzonego przez Gminę Kędzierzyn-Koźle, reprezentowanym przez:

- Piotra Gabrysza – Dyrektora

zwanym dalej *Organizatorem*,

a

**Vaclavem Lagron** prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą: VÁCLAV LAGRON, NIP: 5263072117, z siedzibą w 70900 OSTRAVA-MARIANSKE HORY, ul. JOSEFA SAVLA 765/13, REPUBLIKA CZESKA,

zwanym dalej *Wykonawcą*,

łącznie zwanymi „Stronami”.

zawarta została umowa o następującej treści:

## PRZEDMIOT UMOWY

### § 1.

1. Przedmiotem umowy jest wynajem przez *Wykonawcę* terenu oznaczonego na mapce stanowiącej załącznik nr 1 do umowy określeniem „Miasteczko zabaw dla dzieci”, tj.:
  - 1) wyłączzonego z ruchu odcinka al. Jana Pawła II w Kędzierzynie-Koźlu (na odcinku od skrzyżowania Al. Jana Pawła II i ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania Al. Jana Pawła II i ul. Kosmonautów),
  - 2) parkingu przed Halą Widowiskowo-Sportową przy al. Jana Pawła II 29 w Kędzierzynie-Koźlu,i zobowiązanie się *Wykonawcy* do kompleksowej obsługi w zakresie organizacji działalności rekreacyjno-rozrywkowej pn. „Wesołe miasteczko” imprezy plenerowej „Dni Miasta Kędzierzyn-Koźle 2025”, zwanej dalej *Imprezą*, organizowanej przez *Organizatora* w dniach 06-07 czerwca 2025 r.  
Program *Imprezy* stanowi załącznik nr 2 do umowy. W sprawie miejsca ustawienia „Wesołego miasteczka” *Wykonawca* skontaktuje się po przyjeździe z Bartoszem Lerchem pod nr tel. 798 356 899.
2. Pod pojęciem zapewnienia kompleksowej obsługi rekreacyjno-rozrywkowej pn. „Wesołe miasteczko”, o której mowa w ust. 1, rozumie się zapewnienie odpowiedniej ilości urządzeń, zgodnie z ofertą złożoną przez *Wykonawcę* w dniu 21 marca 2025 r.
3. *Wykonawca* oświadcza, że urządzenia, o których mowa w ust. 2, są w pełni sprawne i posiadają niezbędne atesty i certyfikaty wymagane w przypadku prowadzenia tego rodzaju działalności, w tym aktualne decyzje Urzędu Dozoru Technicznego oraz, że są estetyczne i czyste.
4. *Wykonawca* oświadcza, iż posiada aktualne ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej związane z prowadzoną działalnością gospodarczą.

## OBOWIĄZKI WYKONAWCY

### § 2.

1. *Wykonawca* zobowiązuje się do dostarczenia, montażu i demontażu urządzeń, zgodnie ze złożoną ofertą, w dniach umożliwiających wykonanie przedmiotu umowy, na terenie ustalonym z *Organizatorem*.
2. *Wykonawca* zobowiązuje się do spełnienia i zachowania wymogów BHP oraz wyposażenia urządzeń w niezbędną ilość gaśnic przeciwpożarowych.
3. *Wykonawca* zobowiązuje się do zapewnienia we własnym zakresie agregatu prądowórczego o odpowiedniej mocy na potrzeby dostarczenia energii elektrycznej, niezbędnej do obsługi urządzeń „Wesołego miasteczka”.
4. Strony ustalają, iż za wszystkie sprawy organizacyjne, energetyczne, techniczne i porządkowe związane z obsługą poszczególnych urządzeń odpowiedzialny jest wyłącznie *Wykonawca*.
5. Strony ustalają, iż zabrania się spożywania napojów alkoholowych przez pracowników *Wykonawcy* w trakcie trwania *Imprezy*.
6. *Wykonawca* zobowiązuje się zapewnić pełną gotowość urządzeń najpóźniej na jedną godzinę przed planowanym rozpoczęciem *Imprezy* w danym dniu. Strony ustalają, że godziną zakończenia pracy (dostępności) urządzeń jest godzina zakończenia *Imprezy* w danym dniu.
7. *Organizator* nie odpowiada za sprzęt oraz przedmioty *Wykonawcy* zaginione podczas *Imprezy*.
8. *Organizator* nie zapewnia ochrony terenu objętego wyłącznością.

## OBOWIĄZKI ORGANIZATORA

### § 3.

1. *Organizator* zobowiązuje się, że zapewni *Wykonawcy* wyłączność na świadczenie usług w zakresie organizacji działalności rekreacyjno-rozrywkowej pn. „Wesołe miasteczko” w czasie obowiązywania niniejszej umowy, na terenie objętym wyłącznością, oraz, że nie zawrze umowy o podobnym charakterze z innymi podmiotami zajmującymi się działalnością konkurencyjną w stosunku do *Wykonawcy*.
2. *Organizator* zapewni *Wykonawcy* odpowiednią ilość pojemników na śmieci, zlokalizowanych na terenie „Wesołego miasteczka” na czas trwania *Imprezy* oraz zobowiązuje się do wywiezienia śmieci z terenu „Wesołego miasteczka” po zakończeniu *Imprezy*.  
*Wykonawca* zobowiązuje się do zbierania śmieci z terenu „Wesołego miasteczka” podczas trwania *Imprezy* oraz składowania worków foliowych ze śmieciami w miejscu ustalonym z *Organizatorem*.
3. *Organizator* udostępni teren, o którym mowa w § 1 ust. 1, w następującym terminie:
  - 1) parking przed Halą Widowiskowo-Sportową od 02.06.2025 r. godz. 18.00 do 09.06.2025 r. godz. 18.00;
  - 2) wyłączony z ruchu odcinek al. Jana Pawła II od 04.06.2025 r. godz. 16.00 do 08.06.2025 r. godz. 18.00, pod warunkiem uzyskania przez *Organizatora* zgody poszczególnych zarządców działek, na których znajdują się ww. tereny.

## WYNAGRODZENIE

### § 4.

1. Za udostępnienie terenu, o którym mowa w § 1 ust. 1, *Wykonawca* zapłaci *Organizatorowi* kwotę **36 900,00 złotych (słownie: trzydzieści sześć tysięcy dziewięćset 00/100 ) brutto**.

2. Płatność nastąpi na rachunek bankowy *Organizatora* w PKO Bank Polski S.A. I Oddział Kędzierzyn-Koźle nr 75 1020 3714 0000 4102 0007 7107, na podstawie faktury wystawionej przez *Organizatora* i dostarczonej *Wykonawcy* w terminie umożliwiającym zapłatę do dnia 20 maja 2025 r.

## SIŁA WYŻSZA

### § 5.

1. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli jest ono spowodowane siłą wyższą, tj. zdarzeniem zewnętrznym, którego Strony nie mogły przewidzieć i któremu nie mogły zapobiec, uniemożliwiającym wykonanie Umowy w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, takimi jak: klęska żywiołowa, katastrofy, strajki, embarga, zamieszki czy działania wojenne.
2. Na czas działania siły wyższej, obowiązki umowne Strony, która nie jest w stanie wykonać danego obowiązku ze względu na działanie siły wyższej, ulegają zawieszeniu. Terminy wykonania zobowiązań wynikających z Umowy ulegają przedłużeniu o czas trwania siły wyższej, chyba, że Strony postanowią o rozwiązaniu Umowy.
3. Strona starająca się o zwolnienie od odpowiedzialności, niezwłocznie po wystąpieniu siły wyższej oraz po powzięciu wiadomości o jej wpływie na terminowe i prawidłowe wykonanie Umowy, powiadomi na piśmie drugą Stronę o powyższym zdarzeniu i jego wpływie na jej zdolność do realizacji Umowy.

## KLAUZULA INFORMACYJNA

### § 6.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) MOK informuje, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miejski Ośrodek Kultury, Al. Jana Pawła II 27, 47-220 Kędzierzyn-Koźle (MOK);
2. kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Miejskim Ośrodku Kultury w Kędzierzynie-Koźlu możliwy jest pod nr tel. 77/ 48 02 540 lub adresem e-mail: mok@mok.com.pl;
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO;
4. odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą podmioty uczestniczące w realizacji umowy oraz inne podmioty upoważnione do ich uzyskania na podstawie przepisów prawa;
5. Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą w czasie realizacji umowy. W momencie ustania umowy dane osobowe przechowywane/archiwizowane są zgodnie z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 poz. 164, z późn. zm.);
6. posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, jak również prawo do ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych;
7. przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych), jeśli Pani/Pana zdaniem, przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO;
8. podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże konsekwencją niepodania danych osobowych wymaganych przez Administratora jest brak możliwości zawarcia i wykonania umowy;

9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

**§ 7.**

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 8.**

1. Strony oświadczają, iż niniejsza umowa podlega prawu polskiego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy, w tym przepisy kodeksu cywilnego.
3. Wykonawca oświadcza, iż rozumie treść niniejszej umowy i nie ma potrzeby zawierania jej w innym języku niż język polski.

**§ 9.**

Wszelkie spory, wynikające z różnej interpretacji postanowień niniejszej umowy strony będą starały się rozwiązać polubownie. W przypadku braku porozumienia między stronami, do rozstrzygnięcia sporu ustala się sąd właściwy miejscowo dla *Organizatora*.

**§ 10.**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Wykonawca**

**Organizator**

DYREKTOR

Piotr Gabrysz

.....  
Dyrektor

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY  
Al. Jana Pawła II 27  
47 - 220 KĘDZIERZYN - KOŻŁE  
tel. 77 480 25 40  
NIP 749 - 10 - 03 - 186 (1)

.....  
Pieczęć firmowa

.....  
Václav AGRON

Josefa Pavla 13  
709 00 Ostrava 1  
IČ: 47 42 78 25

Pieczęć firmowa



## Program Dni Miasta Kędzierzyn-Koźle 2025

### 6 czerwca 2025 r. (piątek)

#### impieza rekreacyjna:

godz. 18.00 Młodzieżowa Orkiestra Dęta ZSzŻŚ

godz. 19.00 Brass Federacja

#### impieza masowa:

godz. 20.00 Another Queen

godz. 22.30 Igor Herbut i „Lemon”

godz. 24.00 zakończenie imprezy

### 7 czerwca 2025 r. (sobota)

#### impieza rekreacyjna:

godz. 16.00 Studio Piosenki MOK

godz. 17.30 Darek Guca z zespołem

#### impieza masowa:

godz. 19.00 Sound'n'Grace

godz. 21.00 Mery Spolsky

godz. 22.15 DJ Tommy

godz. 24.00 zakończenie imprezy